

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: **Факултет организационих наука**
Ужа научна, односно уметничка област: **Страни језици – Француски језик**
Број кандидата који се бирају: **1**
Број пријављених кандидата: **1**
Имена пријављених кандидата:
1. Весна Цакелјић
.....

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Весна, Рајко, Цакелјић**
- Датум и место рођења: **15. 04. 1956. Бања Лука**
- Установа где је запослен: **Факултет организационих наука Универзитета у Београду**
- Звање/радно место: **ванредни професор / наставник Француског језика струке**
- Научна, односно уметничка област: **филолошке науке – француски језик**

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 1981.
Високе европске студије, у нивоу Мастера:
- Назив установе: Centre Européen Universitaire de Nancy (CEUN)
- Место и година завршетка: Нанси, 1985.
- Ужа научна, односно уметничка област: Студије цивилизације
Магистеријум:
- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 1988.
- Ужа научна, односно уметничка област: Наука о књижевности
Докторат:
- Назив установе: Université Paris 13 – Paris Nord
- Место и година одбране: Париз, 2001.
- Наслов дисертације: La problématique de l'identité dans la nouvelle francophonie contemporaine
- Ужа научна, односно уметничка област: компаративна и франкофона књижевност
Досадашњи избори у наставна и научна звања:
- 13. 05. 2003. изабрана у звање доцента;
- 23. 10. 2008. реизабрана у звање доцента;
- 23. 09. 2013. изабрана у звање ванредног професора.

3) Испуњени услови за избор у звање _____ редовни професор _____

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира) испуњен услов је болдован</i>	оцена / број година радног искуства
1	Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	није применљиво
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	2013/14. године 4.99 2014/15. године 4.92 2015/16. години 4.84 2016/17. години 4.64 2017/18. (зимски семестар) 4.95
3	Искуство у педагошком раду са студентима	Више од 23 године радног искуства на ФОН-у у настави на предметима из уже научне области.

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира) испуњен услов је болдован</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	Члан комисије за израду 3 завршна рада мастер академских студија, од којих је један одбрањен на Унеско катедри Универзитета уметности, на француском језику. Детаљни подаци су дати у Извештају.
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	Менторство није применљиво јер кандидат ради на нематичном факултету. Члан је 2 комисије за израду докторске дисертације, од којих је једна француско-српска комисија (у сарадњи Филолошког факултета у Београду и Универзитета Артоа у

		Француској), за одбрану дисертације рађене у коменторству, на француском језику. Детаљни подаци су дати у Извештају.
--	--	--

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i> <i>испуњен услов је болдован</i>	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.		није применљиво
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)		није применљиво
9	Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		није применљиво
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		није применљиво
11	Одобен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		није применљиво
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33		није применљиво
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.		није применљиво
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		није применљиво
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		није применљиво
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		није применљиво
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		1 рад М23 *наведен испод табеле

18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		1 рад М23 *наведен испод табеле
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		5 радова М51 *наведени испод табеле
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		В. Цакелјић је хетероцитирана 12 пута. Детаљни подаци су дати у Извештају, стр. 20-21.
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		2 рада М33 *наведени испод табеле
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		2 рада М63 *наведени испод табеле
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		Објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, комбинација научне монографије и уџбеника: <i>Étudier le management en français</i> , FON, 2018. ISBN: 978-86-7680-349-1
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		није применљиво

***17. Радови из категорије М21, М22 или М23**

2.1.1. Цакелјић, В. „Интернационализација универзитета у Француској и Србији и њен утицај на развој наставе страног језика струке“, *Komunikacija i Kultura Online*, Београд, v. 9, no 9/2018. Pre-Publishing. UDC 341.221.4:378.4(44:497.11)]+371.331:81'243'276.6. Рецензиран научни рад. Indexed in: ERIH PLUS, MIAR, CIRC, MLA. (M23)

***18. Радови из категорије М24 које може да замени рад из категорије М21, М22 или М23**

2.1.2. Цакелјић, В. Visionnaires, pionniers, précurseurs dans *Un Fauteuil sur la Seine*, DEAF 2017, Крагујевац, *Наслеђе*, 2018. Рецензиран научни рад (биће објављен, потврда). Indexed in: ERIH PLUS, NSD, MLA, Clarivate Analytics. (M23)

***19. Објављених пет радова из категорије М51**

5.1. Цакелјић, В. Le français d’Afrique noire. L’exemple de la poésie de Senghor, *Les Études françaises aujourd’hui, La francophonie dans tous ses états*, 2016, Годишњак Филозофског факултета Нови Сад, V. XLI-3, 2017, Special issue, 263-277. UDK 811.133.1(66/67) 821.133.1.09-1(663) Senghor L. S. DOI: 10.19090/gff.2016.3.263-277. Рецензиран научни рад. (M51)

5.2. Цакелјић, В. „Амин Малуф: животна мисија као хуманистички изазов немогућег“, *Филолог*, Бања Лука, год. VIII, бр. 16, 2017, стр. 309-323. УДК 821.111.09-31. DOI 10.21618/fil1716309c. COBISS.RS-ID 7145496. Рецензиран научни рад. Indexed in: ERIH PLUS, Crossref, DOAJ. (M51)

5.3. Цакелјић, В. « Les désorientés maaloufiens entre la terre natale et les terres d'exil. Les appartenances réelles ou supposées », *Studia Litteraria Universitatis Jagellonicae Cracoviensis*, Vol. 12, Iss. 3, 2017, стр. 165-174. DOI 10.4467/20843933ST.17.013.7579. Рецензиран научни рад. Indexed in: CEJSH (The Central European Journal of Social Sciences and Humanities), CEEOL (Central and Eastern European Online Library), ICI Journals Master List, Index Copernicus International, CSA (Cambridge Scientific Abstracts), ProQuest Central, ERIH Plus, PBN (Polska Bibliografia Naukowa), EBSCO Publishing (Humanities Source), EBSCO Publishing (Ebsco Discovery Service), WorldCat, ZBD, Google Scholar, DiVA. (M51)

5.4. Цакелјић, В. « La Féminité du monde dans *Le Premier siècle après Béatrice* d'Amin Maalouf », *Филолог*, Часопис за језик, књижевност и културу, Бања Лука, год. IX бр. 17, 2018, стр. 431-444. Рецензиран научни рад. Indexed in: ERIH PLUS, Crossref, DOAJ. (M51)

5.5. Цакелјић, В. « Leurs francophonies : universalité et différence chez Senghor et Maalouf », *Itinéraires francophones : L'Autre dans la Francophonie, Riveneuve*, Angers, 2018. Рецензиран научни рад (биће објављен, потврда). (M51)

***21. Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33**

3.1. Цакелјић, В. „Постјугословенска књижевност на француском: *Змија судбине* и *Сарајево омнибус*“, Друга међународна конференција: „Језици и културе у времену и простору“ II/1, Тематски зборник, Филозофски факултет у Новом Саду, Нови Сад, 2013, стр. 315-324. Рецензиран научни рад. (M33)

3.2. Цакелјић, В. « Enseigner les littératures francophones du sud en Serbie », *Les Études françaises aujourd'hui* (2015) : Tradition et modernité, стр. 229-240. Филолошки факултет Универзитета у Нишу, 2016. Рецензиран научни рад. (M33)

***22. Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63**

6.1. Цакелјић, В. « Le microcosme colonial dans *C'est fort la France !* de Paule Constant », научни рад изложен на међународном скупу: *Dire, Écrire, Agir en Français*, DEAF 2, Зборник радова, стр. 159-166. ФИЛУМ, Крагујевац, 2014. Рецензиран научни рад. (M63)

6.2. Здравковић, И, Цакелјић, В. и Крстић, “J. Education Performance Indicators for Entrepreneurship in the Secondary Schools of Serbia and in the World”, XVI међународни симпозијум SymOrg 2018. Зборник радова, Факултет организационих наука у Београду. Preliminary proceedings. Рецензиран научни рад. (M63)

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.

<p>2. Допринос академској и широј заједници</p>	<p>1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.</p>
<p>3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству</p>	<p>1. Руководјење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руководјење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.</p>

***1.1.**

Члан уређивачког одбора тројезичног мултидисциплинарног научног часописа *Африка*: студије уметности и културе.

Уредник (са В, Вујовић, А. & Стевановић, М.) Књиге сажетака/Book of abstracts/Livre des résumés, III Међународне конференције *Страни језик струке: прошлост, садашњост, будућност*, Факултет организационих наука, Београд, 2014.

Уредник (са В, Вујовић, А. & Стевановић, М.) Зборника радова III Међународне конференције *Страни језик струке: прошлост, садашњост, будућност*, / IIIe Colloque international Langues sur objectifs spécifiques: Passé, Présent, Futur; 26-27. септембар 2014. Универзитет у Београду, Факултет организационих наука, Београд, 2015.

***1.2.**

Председник организационог одбора III Међународне конференције *Страни језик струке: прошлост, садашњост, будућност*, / IIIe Colloque international Langues sur objectifs spécifiques: Passé, Présent, Futur; 26-27. септембар 2014. Универзитет у Београду, Факултет организационих наука.

***1.3.**

Члан 2 комисије за одбрану докторске дисертације и 3 комисије за одбрану завршног мастер рада. Детаљни подаци дати у Извештају и у Сажетку: Обавезни услови.5. и 6.

***2.1.**

Члан од 2004. Секције универзитетских наставника страног језика струке (СУНСЈС), која делује у оквиру Друштва за стране језике и књижевности Србије (ДСЈКС).

***2.5.**

1996. Награда „Лаза Костић“ за Антологију француске поезије XIX и XX века: *Уклети песници*, Београд, Просвета, 1995.

2009. Награда „Бранко Јелић“ за укупно преводилачко дело и књигу сабране поезије Л. С. Сенгора, која садржи Сенгорову лексику са 400 одредница: *На позив расе од Сабе*, Београд, Paideia, 2009.

2010. Одликовање Републике Француске: Chevalier des Ordres des Palmes Académiques (Витез Реда Академске палме).

***3.3.**

Потпредседник Секције универзитетских наставника страног језика струке (СУНСЈС), која делује у оквиру Друштва за стране језике и књижевности Србије (ДСЈКС).

***3.4.**

В. Цакелић је иницирала партнерство са француским угледним Универзитетом Источног Париза (UPEC), и активно учествовала у његовој реализацији, од припреме докумената за потписивање уговора између Универзитета у Београду и париског универзитета, преко преговора у Београду и Паризу, до спровођења размене професора и студената у оквиру програма Erasmus+. У последње две школске године помаже студентима у припремама за мобилност ка Француској и сарађује са професорима UPEC-а на проширењу сарадње на сектор Информационих технологија.

***3.6.**

В. Цакелић је 21. и 22. 04. 2015. одржала два предавања на француском језику на Свеучилишту у Загребу, на Одсеку за романистику, као професор по позиву: 1. *Traduire la littérature d'Afrique noire francophone. La poésie de Léopold Sédar Senghor*. 2. *Universalité et diversité chez Senghor et Maalouf. Une approche comparative*.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Прегледом приложене документације, Комисија је утврдила да се на конкурс у предвиђеном року пријавио један кандидат – др Весна Цакелић, која је запослена на Факултету организационих наука од 1994. године. Од избора у звање ванредног професора објавила је једну књигу на француском језику, која је уједно и универзитетски уџбеник, и 16 научних радова. Ти радови су разноврсни и покривају различите области француских студија: језик струке, наставу франкофоне књижевности, истраживање лексике француског језика у подсахарској Африци, постколонијалне студије, па чак и франкофонију Балкана. Написала је и више прегледних чланака и урадила неколико захтевних превода са француског. Учествовала је на 12 научних скупова, међународних и домаћих, од којих на 11 као једини аутор. Била је председник организационог одбора угледне међународне конференције о језику струке, која је 2014. одржана на ФОН-у, иницирала је сарадњу са Универзитетом источног Париза и дала велики допринос њеној реализацији, те урадила и друге значајне ствари за добробит својих студената који њен педагошки рад одувек квалификују максималном оценом. Остварила је све услове за стицање звања редовног професора, прописане Критеријумима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду. Радови др Весне Цакелић су на високом научном нивоу, и објављивани су у висококатегоризованим часописима и зборницима.

Комисији је посебно задовољство што за избор у звање редовног професора може да предложи стручњака чији спектар интересовања и активности у великој мери превазилази наставно-научну делатност уобичајену за универзитетског наставника и оставља свој траг у многим сферама културног живота нашег друштва, што доприноси угледу факултета и универзитета на којем ради.

Узимајући у обзир наведене остварене резултате у научној и наставној делатности кандидаткиње, Комисија констатује да др Весна Цакелјић испуњава све законом прописане услове за избор у звање за које конкурише, те предлаже Изборном већу Факултета организационих наука у Београду да усвоји овај извештај и да се др Весна Цакелјић изабере за наставника у звању редовног професора за ужу научну област Страни језици – Француски језик, на неодређено време, са пуним радним временом.

Место и датум: Београд, 12. 06. 2018. _____

ПОТПИСИ
ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

Проф. др Ана Вујовић, редовни професор, председник
Учитељски факултет Универзитета у Београду

Проф. др Тијана Ашић, редовни професор, члан
Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу

Проф. др Катарина Мелић, редовни професор, члан
Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу

Проф. др Јелена Филиповић, редовни професор, члан
Филолошки факултет Универзитета у Београду

Проф. др Слободан Миладиновић, редовни професор, члан
Факултет организационих наука Универзитета у Београду